

等 別：一級考試

類 科：農業技術

科 目：英文

考試時間：3 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：

Crops produced through genetic engineering are the only ones formally reviewed to assess the potential for transfer of novel traits to wild relatives. When new traits are genetically engineered into a crop, the new plants are evaluated to ensure that they do not have characteristics of weeds. Where biotech crops are grown in proximity to related plants, the potential for the two plants to exchange traits via pollen must be evaluated before release. Crop plants of all kinds can exchange traits with their close wild relatives (which may be weeds or wildflowers) when they are in proximity. In the case of biotech-derived crops, the Environmental Protection Agency (EPA) and U.S. Department of Agriculture (USDA) perform risk assessments to evaluate this possibility and minimize potential harmful consequences, if any. (30 分)

二、中譯英：

臺灣農業屬小農家庭農場經營形態，提升競爭力最大的限制在於農戶眾多且經營規模小，兼業比率過高，研發成果商品化不足，欲求降低產銷成本及導入現代化、企業化經營管理及行銷頗為不易。若能藉由建立農業中心衛星體系，推動農業經營企業化，將可有效整合小農成為大農，並以產銷組織間的專業分工、資源互補，來加速生產結構改善，提高產銷效率，進而發展高值、高效農業，強化競爭優勢。(30 分)

三、英文寫作：

“The most important piece of advice I ever received” (40 分)